

Università degli Studi di Trieste
Dipartimento di scienze del linguaggio,
dell'interpretazione e della traduzione

SLAVICA TERGESTINA

9

Studia slavica II

Edited by

Margherita De Michiel
Patrizia Deotto
Mila Nortman
Ivan Verč

Trieste
2001

Slavica tergestina

Università degli Studi di Trieste
Dipartimento di scienze del linguaggio,
dell'interpretazione e della traduzione
via Fabio Filzi, 14
34132 Trieste (Italy)

Tel.: (+) 040 / 6762361

Fax: (+) 040 / 6762362

(+) 040 / 6762301

E-mail: mdemichiel@libero.it (*Margherita De Michiel*)
demichie@sslmit.univ.trieste.it (*Margherita De Michiel*)
pdeotto@tin.it (*Patrizia Deotto*)
patrde@sslmit.univ.trieste.it (*Patrizia Deotto*)
milanortman@hotmail.com (*Mila Nortman*)
ivan.verc@xnet.it (*Ivan Verč*)
verc@sslmit.univ.trieste.it (*Ivan Verč*)

Internet: <http://www.sslmit.univ.trieste.it/>

Cover page

The building, now the seat of the Faculty of Modern Languages for Translators and Interpreters, as it was in 1904 constructed according to the design of the architect Max Fabiani by the Slovene community of Trieste as a multipurpose centre – hotel, bank, theatre, library. The building (*Narodni dom*) was set on fire in 1920 and a plaque today commemorates this disavowal of civic values. (*Drawing by Architect Dorian Grison*)

© 2001 by Università degli Studi di Trieste

Stampato in Italia.

È vietata la riproduzione anche parziale
in qualunque modo e luogo.

Printed in Italy.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means including information storage and retrieval systems without permission in writing from the publisher, except by a reviewer who may quote brief passages in a review.

CONTENTS

ARTICLES

- 5 К этике словесного творчества. (Вокруг *Проблем творчества Достоевского* М.М. Бахтина)
Margherita De Michiel (Trieste, Italia)
- 41 Нарративность стихотворения А.С. Пушкина *Я вас любил*. (Ещё раз об этике художественного произведения)
Ivan Verč (Trieste, Italia)
- 61 Тайна-шутка
87 *Marginalia* к статье о кукле
Михаил Евзлин (Madrid, España)
- 93 Двумерность *Пиковой дамы* А.С. Пушкина
Miha Javornik (Ljubljana, Slovenija)
- 131 Поэтический миф о вдохновении в лирике Г.Р. Державина
Людмила Ходанен (Кемерово, Россия)
- 159 От греха подальше или не согресишь – не покаешься. (Преступление и наказание в драме А.Н. Островского *Гроза*)
Юрий А. Сорокин – Михаил В. Тростников (Москва, Россия)
- 175 *Снежная маска* А.А. Блока
Blaž Podlesnik (Ljubljana, Slovenija)
- 195 Тайное знание русских футуристов
Сергей Сугей (Kiel, Deutschland)

Studia slavica II

- 235 When the Eye Refuses to Blind Itself: Nabokov's Writing on Literature
Nataša Govedić (Zagreb, Hrvatska)
- 265 *Остров Крым* Аксёнова: симуляции несостоявшегося диалога между советской и западной культурами
Patrizia Deotto (Trieste, Italia)
- 277 Фразовая просодия в аспекте структурной организации речевого сегмента (на примере экспериментально-фонетического исследования русских вопросительных местоимений)
Людмила В. Гуринская (Firenze, Italia)
- 301 Identità resiana fra "mito" e ideologia: gli effetti sulla lingua
Roberto Dapit (Trieste, Italia)

REVIEWS

- 321 Marc L. Greenberg, *A Historical Phonology of the Slovene Language*, Universitätsverlag C. Winter, Heidelberg 2000, 200 str.
Nikolai Mikhailov (Udine, Italia)
- 325 Maria Dąbrowska-Partyka, *Teksty i konteksty. Awangarda w kulturze literackiej Serbów i Chorwatów*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 1999.
Jolanta Sychowska-Kavedžija (Zagreb, Hrvatska)